

Aerolock



No. 125

dtex 135 x 2
den 120 x 2

Art. No. 9128
2.500 m

Art. No. 9118
1.200 m

No. 180

dtex 84 x 2
den 75 x 2

Art. No. 9119
2.000 m

100% Polyester core spun



Aeroflock

No. 100

dtex 375
den 340

Art. No. 9120
1.000 m

100% Polyester textured



OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
07.0.55729 HOHENSTEIN HTFI
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

W. FC AL



Aerolock No. 125

- 12 x 1.200 m Multicolor

8097



Aerolock No. 125

- 12 x 1.200 m

8098



Aeroflock No. 100

- 12 x 1.000 m

8095

Overlockbox 3 + 1



- 9 x 1.200 m Aerolock
- 3 x 1.000 m Aeroflock

Art. 9200 Black & White
• Col. 8000, 8100, 8020

Art. 9201 Apple & Blue
• Col. 8990, 9892, 9320

Art. 9202 Navy & Pink
• Col. 8420, 9984, 9915



9118B

9119B

Miniking Box

- Art. 9118B
 - Aerolock No. 125
 - 1.200 m Miniking
 - 6 Colours x 4 Minikings
- = 24 Minikings

- Art. 9119B
 - Aerolock No. 180
 - 2.000 m Miniking
 - 6 Colours x 4 Minikings
- = 24 Minikings



Verwenden Sie für Ihre Kreationen nur Qualitätsprodukte. Denn was nützen der schönste Schnitt und der exklusivste Stoff wenn sich nach einigen Wäschen die Naht löst? Mit dem neuen Premiumgarn Aerolock No. 125 erhalten Sie saubere und langlebige Overlocknähte. Aerolock No. 125 ist ein hochwertiger Kernzwirn und nur diese Konstruktion garantiert Langlebigkeit selbst bei häufigem Waschen und bei hoher Belastung der Naht. Aerolock ist robust und hervorragend zu verarbeiten auf allen Näh-, Overlock- und Coverlockmaschinen!

Only use quality products for your creations! The most beautiful patterns and exclusive fabrics are wasted if the seams disintegrate after a few washes. With MADEIRA's new Aerolock No. 125 premium yarn, you obtain neat and long lasting overlock seams. Aerolock No. 125 is a top quality core spun thread and only this construction guarantees longevity even if the seam is frequently washed and heavily strained. Aerolock is sturdy and works perfectly on all sewing, overlock and coverlock machines.

Para sus creaciones utilice solo productos de calidad. ¿Pues de qué le sirve contar con el corte más bonito y la tela más exclusiva si las costuras se sueltan después de un par de lavados? Con el nuevo hilo de calidad Premium N° 125 siempre tendrá costuras de remalle tipo overlock limpias y duraderas. Aerolock N° 125 es un núcleo de poliéster de alta calidad cuya construcción es la única que garantiza la perdurabilidad, incluso con lavados frecuentes y aunque la costura esté sometida a gran esfuerzo. Aerolock es robusto y excelente para trabajar en todo tipo de máquinas de coser y remalladoras overlock y coverlock.

N'économisez pas sur le fil! Pour vos créations, utilisez les plus belles matières premières! Pourquoi vous investir et utiliser les plus beaux tissus si la couture se dissout après quelques lavages? Avec le nouveau fil haut de gamme Aerolock N° 125, vous obtenez des surjets nets qui durent longtemps. Aerolock N° 125 est un fil guipé et seule cette fabrication garantit une grande qualité ainsi qu'une longévité à la couture, même en cas de lavages fréquents ou lorsque la couture est hautement sollicitée. Aerolock est résistant et convient à toutes les machines à coudre, les surjeteuses et les machines coverlock.

Usate solamente prodotti di qualità per le vostre creazioni. A cosa servono i tagli di stoffa più belli e preziosi se la cucitura si sciupa dopo i primi lavaggi? Con il nuovo filato premium Aerolock No. 125 realizzerete cuciture precise e durevoli. Grazie alla sua costruzione il filato poly-poly è molto resistente e le cuciture rimangono salde anche dopo tanti lavaggi. Aerolock si può usare su tutte macchine per cucire, overlock e coverlock.

Gebruik voor uw creaties uitsluitend kwaliteitsproducten. Want wat heeft u aan een mooie snit en een exclusieve stof, als de naad na een paar wasbeurten losgaat? Met het nieuwe premium garen Aerolock No. 125 krijgt u schone en duurzame overlocknaden. Aerolock No. 125 is hoogwaardig garen met een harde kern. Alleen deze constructie garandeert een lange levensduur zelfs bij veelvuldig wassen en bij hoge belastingen van de naad. Aerolock is robuust en uitstekend te verwerken op alle naai-, overlock- en coverlockmachines!

Используйте для Ваших работ только высококачественный товар. Какую выгоду Вы будете иметь от эксклюзивной ткани и умопомрачительного фасона, если сразу же после стирки у Вас разойдутся швы? При помощи ниток АЭРОЛОК № 125 Ваши оверлочные швы будут аккуратными и долговечными. Аэролок - это высококачественная крученая нить, которая гарантирует долговечность шва даже при частых стирках и больших нагрузках. АЭРОЛОК № 125 - прочная нить, которая подходит для всех швов на оверлочных и коверлочных машинах!



9120D

9118D

9128DX2

9128DX1

Aeroflock Display

- Art. 9120 D
- Aerolock No. 100
- 1.000 m Miniking
- 24 Colours

Aerolock Displays

- Art. 9118 D
 - Aerolock No. 125
 - 1.200 m Miniking
 - 24 Colours
- (12 Solid colours + 12 Multicolor)

- Art. 9128 DX2
- Aerolock No. 125
- 2.500 m Kingspool
- 18 Colours

- Art. 9128 DX1
- Aerolock No. 125
- 2.500 m Kingspool
- 15 Colours



made in germany

color your life

MADEIRA®

Aerolock

- **No. 125** Kingspool Art. No. 9128 2.500 m
- **No. 125** Minking Art. No. 9118 1.200 m
- **No. 180** Miniking Art. No. 9119 2.000 m

8000 o black	8934 o jeans blue
8111 o carbon	8420 o navy blue
8100 o pearl grey	9360 o canary
8010 o white	9470 o ruby
8020 o natural white	8500 o emerald
8821 o sand	9892 o turquoise
9490 o beige	9660 o royal blue
9280 o brown	8941 o sky blue
9290 o chocolate	9320 o baby blue
9735 o hazelnut	9160 o magnolia
8700 o gold	9984 o begonia

1

2

Aerolock

Multicolor Miniking

9130 o lavender	9514 o oyster shell
8320 o petunia	9609 o confetti
8990 o green apple	9510 o cappuccino
8890 o dark teal	9509 o amazone
8971 o teal	9508 o blue lagoon
8730 o aquamarine	9506 o coral fish
9915 o baby pink	9507 o savanna
9917 o flamingo	9608 o meadow
9919 o mauve	9601 o ocean
8785 o burgundy	9511 o sunrise
8201 o salmon	9600 o sunset
	9603 o opal

4



100% Polyester core spun

Aerolock No. 125 Overlockgam in Premiumqualität für strapazierfähige und saubere Nähte. Hochwertiges Umspinnungsgarn, das durch gebündelte Endlosfilamente reißfest, aber durch seine Faser-Ummantelung auch ausgesprochen geschmeidig ist. Garantiert Langlebigkeit, selbst bei häufigem Waschen und hoher Belastung.

Aerolock No. 180 Extra feines Overlockgam in Premiumqualität mit hervorragenden Gleiteigenschaften. Garantiert robuste, kaum sicht- und spürbare Versäuberungsnähte. Dank seiner **Feinheit** auch als **farbiges Untergarn geeignet**. Oeko-[®]Tex[®] zertifiziert und unter Beachtung strengster Qualitätsrichtlinien in Deutschland hergestellt.

Aerolock No. 125 Premium quality overlock thread for hard-wearing and clean seams. High-quality core yarn with bundled continuous filaments for tear-resistance and fibre coating for outstanding smoothness. Guaranteed durability, even with frequent washing and exposure to stress.

Aerolock No. 180 Fine and soft overlock thread for long-lasting seams. Colorfast stands up to repeated washings or strain. For blindstitching and staggering. **Especially suitable as colour matching bobbin thread.** Oeko-[®]Tex[®] certified and manufactured in Germany in compliance with the most stringent quality guidelines.

Aerolock N° 125 Hilo para overlock de máxima calidad para crear unas costuras limpias y resistentes. Hilo con alma de gran calidad muy resistente al desgarro gracias a sus filamentos continuos agrupados pero a la vez extremadamente suave debido al recubrimiento de sus fibras. Larga vida útil garantizada, incluso en caso de lavados frecuentes o grandes cargas.

Aerolock N° 180 Hilo para overlock extremadamente fino con magníficas propiedades de deslizamiento. Costuras de sobrehilado robustas de forma garantizada, prácticamente invisibles e imperceptibles. Gracias a su **finura también resulta adecuado como hilo de la canilla de color**. Fabricado en Alemania con certificación Oeko-[®]Tex[®] y cumpliendo con las directrices de calidad más estrictas.

Aerolock N° 125 Fil de surjet haut de gamme pour des coutures propres et résistantes. Fil à âme de qualité supérieure qui est à la fois résistant à la déchirure grâce à des filaments continus en faisceau, mais aussi extrêmement souple grâce à son gainage en fibres. Longévité garantie, même en cas de lavage fréquent et de sollicitations importantes.

Aerolock N° 180 Fil de surjet extra-fin de qualité supérieure aux excellentes propriétés de glissement. Garantit des coutures de surfilage robustes, à peine visibles et perceptibles. **Convient aussi comme fil de canette de couleur grâce à sa finesse.** Certifié Oeko-[®]Tex[®] et produit en Allemagne dans le respect des critères de qualité les plus stricts.

Aerolock No. 125 Filato overlock di qualità superiore per cuciture resistenti e pulite. Filato core pregiato, a prova di rottura grazie ai filamenti continui riuniti in fasci, ma anche estremamente flessibile grazie al suo rivestimento in fibra. Garantisce lunga durata, persino in caso di lavaggio frequente ed elevata sollecitazione.

Aerolock No. 180 Filato overlock ultrafine di qualità superiore con caratteristiche di sciorimento straordinarie. Garantisce cuciture a soprappito robuste, appena visibili e percettibili. **Grazie alla sua finezza è idoneo anche come filo sottonavetta colorato.** Certificato Oeko-[®]Tex[®] e prodotto in Germania nel rispetto delle più severe norme di qualità.

Aerolock No. 125 Overlockgaren in premium kwaliteit voor duurzame en nette stiksels. Hoogwaardig omspinningsgaren, dat dankzij gebundelde oneindige filamenten scheurvast is, maar door zijn fiber omhulsel ook erg zacht is. Gegarandeerde duurzaamheid, zelfs bij veelvuldig wassen en een hoge belasting.

Aerolock No. 180 Extra fijn overlockgaren in premium kwaliteit met uitstekende glij-eigenschappen. Gegarandeerd ruige, nauwelijks zichtbare en tastbare afwerkknaden. Dankzij de **finheid ook geschikt als gekleurd spoeldraad.** Oeko-[®]Tex[®] gecertificeerd en vervaardigd onder de strengste kwaliteitsnormen in Duitsland.

Aerolock N° 125 Оверлочные нитки класса премиум для чистых и долговечных швов. Прочные и мягкие нитки гарантируют качество Ваших оверлочных швов, даже после многократных стирок и высоких нагрузок.

Aerolock N° 180 Тонкие оверлочные нитки класса премиум для аккуратных, прочных, долговечных и неприметных швов. Могут быть использованы и в качестве тонких швейных ниток, и как нейкая нить, необходимого оттенка, для вышивки. Имеют экологический сертификат Oeko-[®]Tex[®] и произведены с соблюдением новейших технологий в Германии.



Aerolock No. 180 2.000 m

Aeroflock

No. 100 Miniking Art. No. 9120 1.000 m

8000 black	8420 navy blue
8111 carbon	8941 sky blue
8100 pearl grey	9892 turquoise
8010 white	9320 baby blue
8020 natural white	9915 baby pink
8821 sand	9984 begonia
9490 beige	8785 burgundy
9290 chocolate	9470 ruby

1

2

Aeroflock

100% Polyester textured

9950 neon green
9907 neon pink
9937 neon orange
8230 neon yellow
8990 green apple
8500 emerald
9360 canary
8700 gold

3



Aeroflock ist ein weicher, bauschiger Greiferfaden für die Overlockmaschine. Ideal für elastische Nähte bei Wäsche und Dessous, sowie bei Sport-, Bade- und Gymnastikbekleidung. Optimal als Overlockgam für Wolle und Maschenware. Auch für **dekorative Nähte** bestens geeignet. Sehr hohe Elastizität und hervorragende Gleiteigenschaften. Garantiert Langlebigkeit, auch bei häufigem Waschen und hoher Belastung. Störungsfreie Verarbeitbarkeit, selbst auf anspruchsvollen Mehrfach-Overlockmaschinen. Oeko-[®]Tex[®] zertifiziert und unter Beachtung strengster Qualitätsrichtlinien in Deutschland hergestellt. Minikingspule mit praktischer Schnapprippe, die den Faden fixiert, wenn er nicht gebraucht wird.

Aeroflock is a soft, fluffy looper thread for the overlock machine. Ideal for elastic seams on underwear and lingerie, sportswear, swimwear and gym wear. Perfect as an overlock thread for wool and knitted fabrics. Also ideally suited for **decorative seams**. Very high elasticity and excellent sliding properties. Guaranteed durability, including with frequent washing and exposure to stress. Disruption-free sewability, even on sophisticated multiple overlock machines. Oeko-[®]Tex[®] certified and manufactured in Germany in compliance with the most stringent quality guidelines. Minking spool with practical snap-on groove that secures the thread into place when it is not in use.

Aeroflock es un hilo del garfo suave y blando para máquinas overlock. Ideal para costuras elásticas para ropa y lencería, así como prendas deportivas, de baño y de gimnasia. Óptimo como hilo overlock para prendas de lana y punto. También resulta muy adecuado para **costuras decorativas**. Excelente elasticidad y magníficas propiedades de deslizamiento. Larga vida útil garantizada, incluso en caso de lavados frecuentes y grandes cargas. Costuras sin problemas, incluso en caso de usar sofisticadas máquinas overlock múltiples. Fabricado en Alemania con certificación Oeko-[®]Tex[®] y cumpliendo con las directrices de calidad más estrictas. Bobina Mini King con práctica scanaladura de encaje a presión que fija el hilo cuando no se necesita.

Aeroflock est un fil de boucleur souple et moussu pour surjeteuse. Idéal pour les coutures élastiques pour la lingerie et les sous-vêtements, ainsi que pour les tenues de sport, de bain et de gymnastique. Optimal comme fil de surjet pour la laine et les tissus à mailles. Convient aussi parfaitement pour les coutures décoratives. Très grande élasticité et excellentes propriétés de glissement. Longévité garantie, même en cas de lavage fréquent et de sollicitations importantes. Facile à coudre, même sur les surjeteuses multi-fils exigeantes. Certifié Oeko-[®]Tex[®] et produit en Allemagne dans le respect des critères de qualité les plus stricts. Bobine Minking avec rainure pratique qui fixe le fil lorsqu'il n'est pas utilisé.

Aeroflock è un filo per crochet morbido e voluminoso per macchine overlock. Ideale per cuciture elastiche per biancheria e indumenti intimi nonché per abbigliamento sportivo, costumi da bagno e tute da ginnastica. Ottimale come filato overlock per lana e maglieria. Ideale anche per **cuciture decorative**. Elasticità molto elevata e straordinarie caratteristiche di sciorimento. Garantisce lunga durata, anche in caso di lavaggio frequente ed elevata sollecitazione. Cucibilità senza problemi persino su complicate macchine overlock multiple. Certificato Oeko-[®]Tex[®] e prodotto in Germania nel rispetto delle più severe norme di qualità. Rocchetto mini king con pratica scanalatura che ferma il filo quando non viene utilizzato.

Aeroflock is een zacht, volumineus grijpendraad voor de overlockmachine. Ideaal voor elastische naden in ondergoed en lingerie, en in sport-, zwem- en gymnastiekleding. Uitstekend als overlockgaren voor wol en breigoed. Ook ideaal voor **siemaden**. Zeer hoge elasticiteit en uitstekende glij-eigenschappen. Gegarandeerde duurzaamheid, zelfs bij veelvuldig wassen en een hoge belasting. Probleemloze verwerking, zelfs op lastige multi-overlockmachines. Oeko-[®]Tex[®] gecertificeerd en vervaardigd onder de strengste kwaliteitsnormen in Duitsland. Minking spool met praktische groef die de draad fixeert wanneer deze niet gebruikt wordt.

Это тонкие, пушистые нитки для петлителя оверлока. Идеально подходят для эластичных швов на купальниках и легкой одежде, для спортивной одежды, гимнастических костюмов и легкой одежды из трикотажа. Оптимально подходят для всех эластичных материалов. Можно использовать и в качестве декоративной нитки для декоративных швов. Высокая эластичность и отличные свойства переработки. Гарантируют качество Ваших оверлочных швов даже после многократных стирок и высоких нагрузок. Имеют экологический сертификат Oeko-[®]Tex[®] и произведены с соблюдением новейших технологий в Германии. катушка Minking с фиксатором нити у основания.

MADEIRA

MADEIRA

MADEIRA

MADEIRA